



Notices to Mariners

NtM 34/2023

Notices: 246 - 263 / 10.12.2023



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Archipelago Sea	6
Bothnian Sea	9
The Quark	11
Bay of Bothnia	14
Vuoksi watercourse	17
Announcements	18
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (08.12.2023)	22

Index by Area

Gulf of Finland

Charts

*246/2023	14, 138, A
*247/2023	14, 134, A

Archipelago Sea

Charts

*248/2023	25, 26, 105, B, D
*249/2023	26, B, D
*250(T)/2023	D

Bothnian Sea

Charts

*251/2023	954, 955, C
*252/2023	45, 46, 815, 816, 956
253(T)/2023	955

The Quark

Charts

*254(T)/2023	47, 48, 822, 956, 957
*255(T)/2023	48, 115, 820
*256(T)/2023	48, 115, 820

Bay of Bothnia

Charts

*257(T)/2023	60, 958
*263(T)/2023	55, 119, 838, 839, 958, 8071

Vuoksi watercourse

Charts

*258/2023	482, M
-----------	--------

Announcements

Charts

*259/2023	
*260/2023	
*261/2023	
*262/2023	

Index by Chart

Charts	Notices
14	*246/2023, *247/2023
25	*248/2023
26	*248/2023, *249/2023
45	*252/2023
46	*252/2023
47	*254(T)/2023
48	*254(T)/2023, *255(T)/2023, *256(T)/2023
55	*263(T)/2023
60	*257(T)/2023
105	*248/2023
115	*255(T)/2023, *256(T)/2023
119	*263(T)/2023
134	*247/2023
138	*246/2023
482	*258/2023
815	*252/2023
816	*252/2023
820	*255(T)/2023, *256(T)/2023
822	*254(T)/2023
838	*263(T)/2023
839	*263(T)/2023
954	*251/2023
955	*251/2023, 253(T)/2023
956	*252/2023, *254(T)/2023
957	*254(T)/2023
958	*257(T)/2023, *263(T)/2023
8071	*263(T)/2023
A	*246/2023, *247/2023
B	*248/2023, *249/2023
C	*251/2023
D	*248/2023, *249/2023, *250(T)/2023
M	*258/2023




Gulf of Finland

*246/2023

2023-12-08

Finland. Gulf of Finland. Kotka. Oil harbour. Buoyage

Charts		Previous
14	(INT 1246)	220/2023 ↗
138	(INT 1155)	220/2023 ↗
A609, A609.1, A610, A610.1		230/2023 ↗

1		14, 138, A609, A609.1, A610, A610.1				
Amend				60°26.802'N	26°55.966'E	88649


(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)


*247/2023


2023-12-08


Finland. Gulf of Finland. Hamina. Hilloniemi. Buoyage


Charts		Previous
14	(INT 1246)	246/2023 ↗
134	(INT 1153)	157/2022 ↗
A609, A609.2		246/2023 ↗

1		14, 134, A609, A609.2				
Delete				60°32.253'N	27°10.491'E	2518

2		14, 134, A609, A609.2				
Delete				60°32.289'N	27°10.457'E	2519

3		14, 134, A609, A609.2				
Delete				60°32.268'N	27°10.634'E	2520

4		14, 134, A609, A609.2				
Delete				60°32.179'N	27°10.575'E	2521

5		14, 134, A609, A609.2				
Delete				60°32.162'N	27°10.684'E	2522

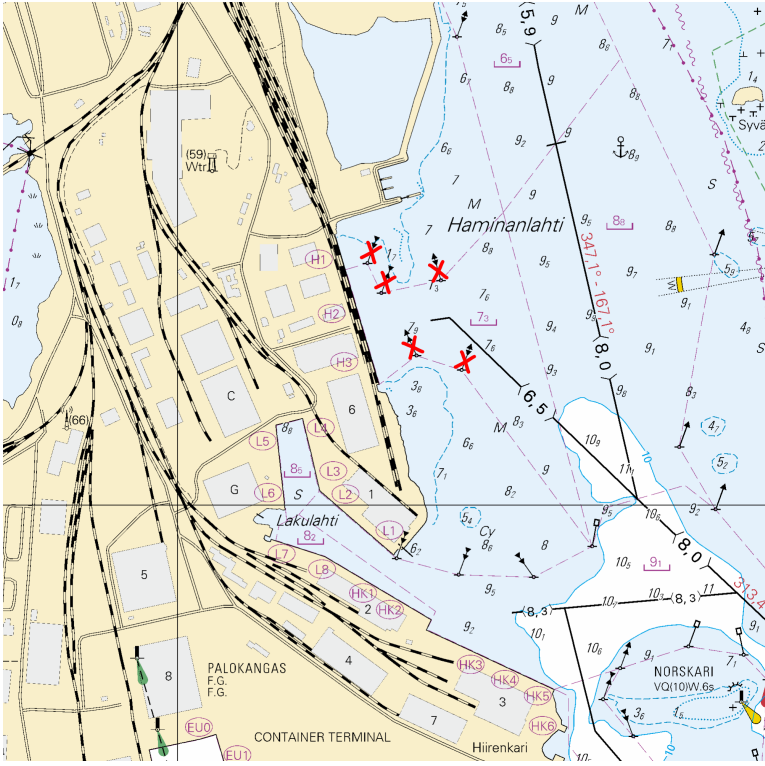


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)



Archipelago Sea



*248/2023

2023-12-08

Finland. Archipelago Sea. Pargas. Mielisholm. Buoyage

Charts		Previous
25	(INT 1188)	178/2023 ↗
26	(INT 1189)	207/2023 ↗
105.C	(INT 11881)	178/2023 ↗
B650		242/2023 ↗
D704		226/2023 ↗

1	25, 26, 105.C, B650, D704					
Amend						
	HÖGEN	HÖGEN				
	Iso.WRG.4s	Iso.WRG.4s				
	G	G				
	210,0°-215,0°	210,0°-214,5°	→	60°12.260'N	22°17.316'E	3489, (C4837)
	W	W				
	215,0°-215,5°	214,5°-215,0°	→			
	R	R				
	215,5°-230,0°	215,0°-221,0°	→			

2	25, 26, 105.C, B650, D704					
Amend						
	GUNDBVIK	GUNDBVIK				
	Iso.WRG.4s	Iso.WRG.4s				
	G 29,0°-35,0°	G 29,0°-34,5°	→	60°14.296'N	22°20.187'E	22914, (C4838.3)
	W 35,0°-35,5°	W 34,5°-35,0°	→			
	R 35,5°-49,0°	R 35,0°-41,0°	→			

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

*249/2023

2023-12-08

Finland. Archipelago Sea. Pargas. Cables and pipelines

Charts		Previous
26	(INT 1189)	248/2023 ↗
B650.1		248/2023 ↗
D704.1, D705, D707		248/2023 ↗

1 26, B650.1, D704.1, D705, D707

Add 

Between the following positions:

- (1) 60°18.790'N 22°18.117'E
- (2) 60°19.161'N 22°17.649'E
- (3) 60°19.426'N 22°17.737'E
- (4) 60°19.576'N 22°17.955'E
- (5) 60°20.200'N 22°18.149'E
- (6) 60°20.451'N 22°18.010'E
- (7) 60°20.509'N 22°17.332'E
- (8) 60°20.556'N 22°17.181'E
- (9) 60°20.500'N 22°16.366'E
- (10) 60°21.000'N 22°15.789'E
- (11) 60°21.051'N 22°15.385'E
- (12) 60°21.143'N 22°15.295'E

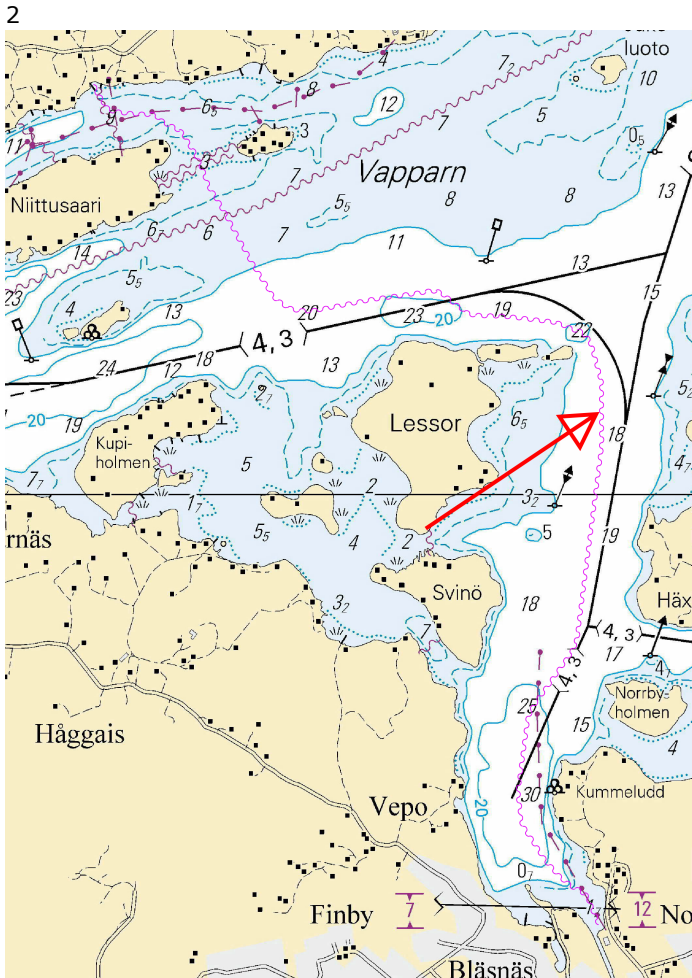


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Elisa Oyj, 2023)

*250(T)/2023

2023-12-08

Finland. Archipelago Sea. Kaarina. Kuusistonsalmi. Closed channel section.
Notice repeated. Areas and borders

Charts
D705

Previous
249/2023 [↗](#)

Time: to approx. 15 February 2024

References: [188\(T\)/2023](#) [↗](#), [189\(T\)/2023](#) [↗](#)

Cancelled: [226\(T\)/2023](#) [↗](#)

1

Bridge repair work underway in Kuusistonsalmi Bridge. The small craft route (-) under the bridge is closed during the construction period. The operations have been delayed. The works are estimated to be completed by 15 February 2024.

2

D705

Add



Traffic restrictions

60°23.77'N

22°23.45'E

3

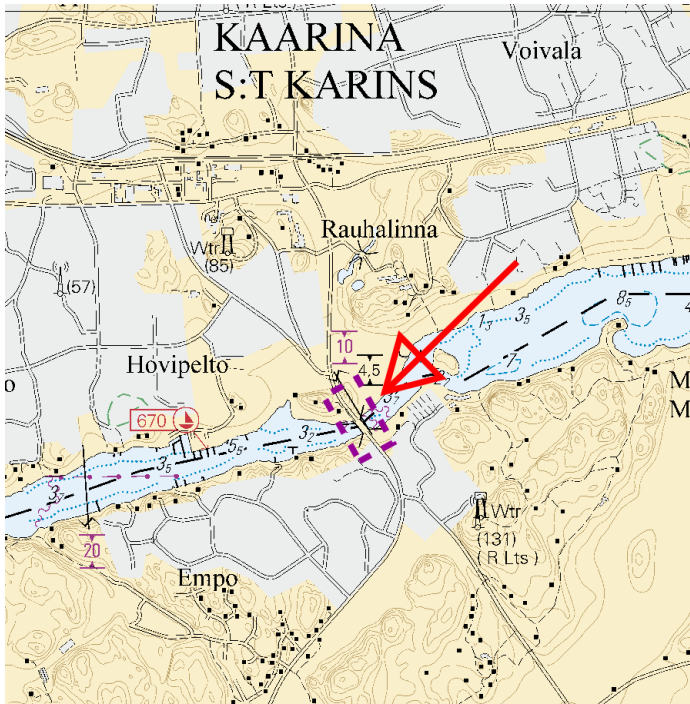


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

Bothnian Sea


*251/2023

2023-12-08

Finland. Bothnian Sea. N of Åland. Geotechnical seabed surveys.
Operations completed. Areas and borders

Charts		Previous
954	(INT 1210)	193/2023 ↗
955		184/2023 ↗
C/INDEX		241/2023 ↗

Cancelled: 167(T)/2023 [↗](#)

1	954, 955, C/INDEX			
Delete 	Between the following positions:	(1)	60°38.00'N	19°18.97'E
		(2)	60°44.32'N	19°20.44'E
		(3)	60°48.11'N	19°53.53'E
		(4)	60°46.45'N	20°08.09'E
		(5)	60°43.65'N	20°01.51'E
		(6)	60°41.41'N	19°35.08'E

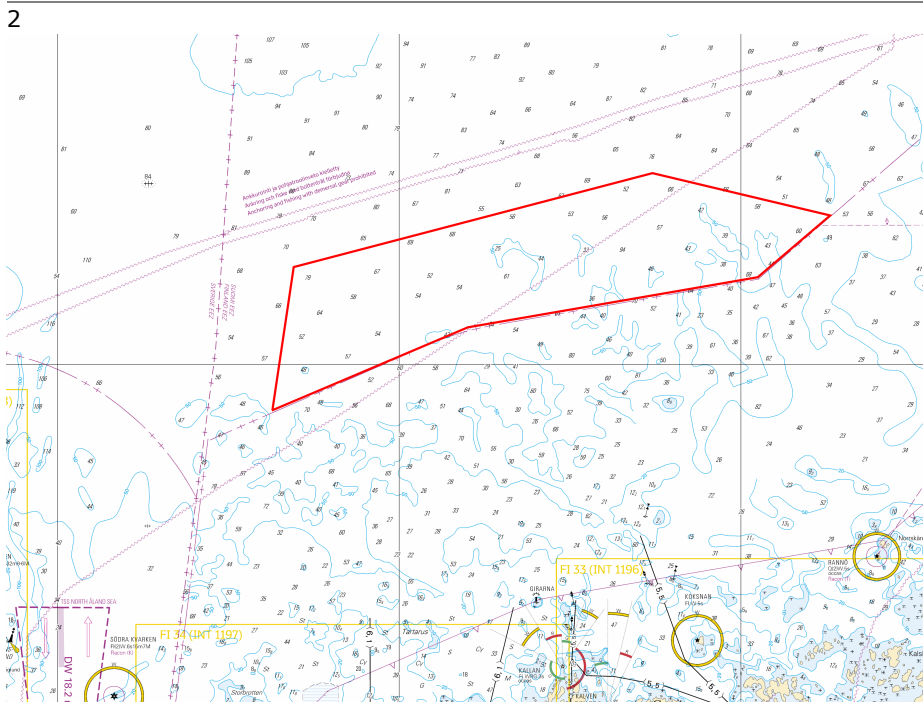


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Ilmatar Offshore AB, 2023)




*252/2023

2023-12-08

Finland. Bothnian Sea. Korsnäs. Measuring equipment on seabed.
Operations completed. Obstructions

Charts	Previous
45 (INT 1136)	236/2023 ↗
46 (INT 1137)	236/2023 ↗
815	236/2023 ↗
816	236/2023 ↗
956	236/2023 ↗

Cancelled: 236(T)/2023 [↗](#)

1	45, 956		
Delete		62°40.500'N	20°34.500'E
<hr/>			
2	46, 816, 956		
Delete		62°47.700'N	20°44.700'E
<hr/>			
3	45, 46, 815, 816, 956		
Delete		62°45.000'N	21°00.000'E

(Partrac Ltd, 2023)

253(T)/2023

2023-12-08

Sweden. Bothnian Sea. E of Gävle. Light temporarily unlit. Buoyage

Charts	Previous
955	251/2023 ↗

Time: Until further notice

1	955		
Amend		60°42.86'N	17°21.97'E
	(exting)		

(Ufs 992/18163(T), Norrköping 2023)

The Quark





*254(T)/2023

2023-12-08

Finland. The Quark. Buoys and spar buoy temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage

Charts		Previous
47	(INT 1138)	86/2023 ↗
48	(INT 1139)	244/2023 ↗
822		/
956		252/2023 ↗
957	(INT 1208)	237/2023 ↗

Time: Until further notice

1		48, 822, 956, 957				
Amend			 V-AIS	63°16.11'N	20°48.08'E	8749
2		47, 822, 956, 957				
Amend			 V-AIS	63°18.71'N	20°35.74'E	8756
3		47, 956, 957				
Amend			 V-AIS	63°25.20'N	20°35.75'E	45946
4		47, 957				
Amend			 V-AIS	63°27.03'N	20°38.33'E	53071

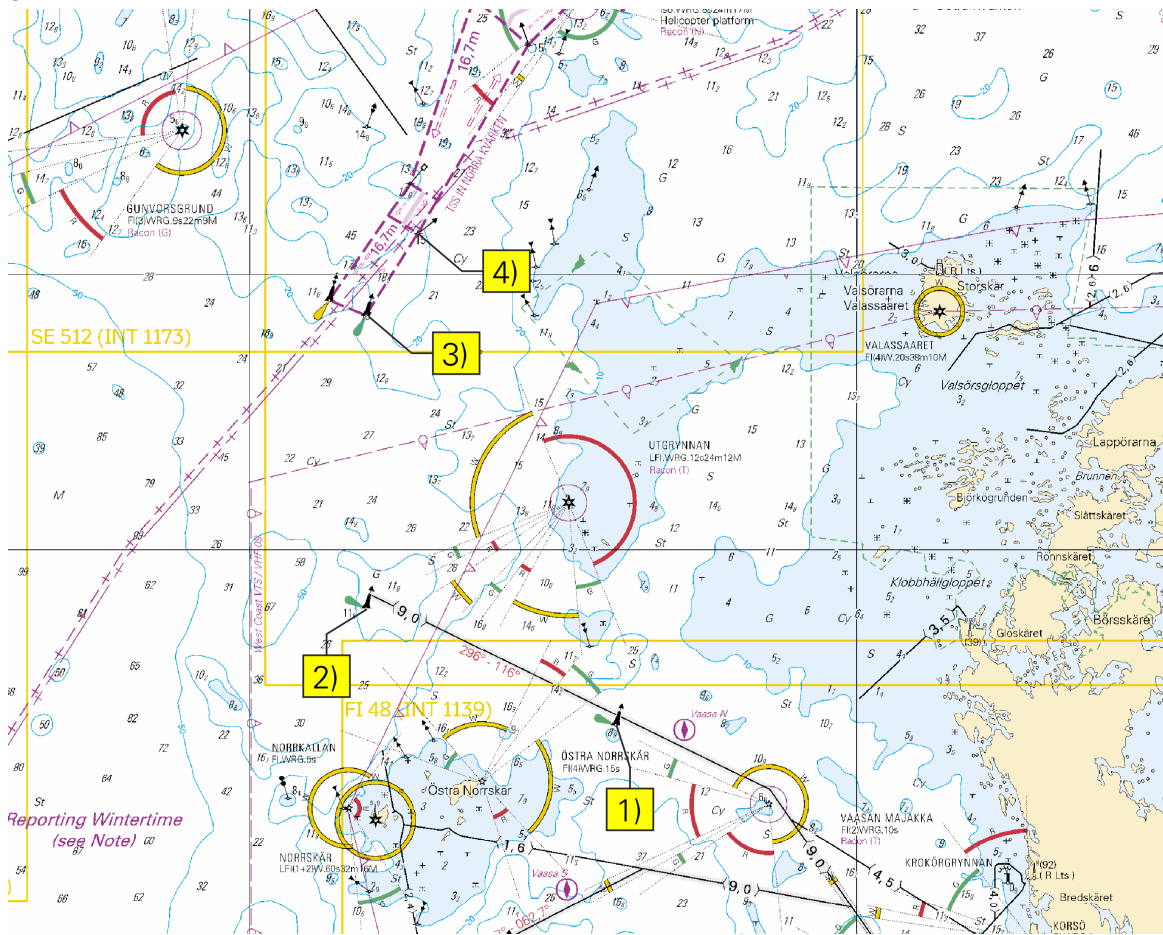


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

*255(T)/2023

2023-12-08



Finland. The Quark. Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage

Charts		Previous
48	(INT 1139)	254/2023 ↗
115.C	(INT 11391)	244/2023 ↗
820, 820.B		223/2023 ↗

Time: until about 31 December 2024

References: [126\(T\)/2023](#), [143/2023](#), [142\(T\)/2023](#)

Cancelled: [164\(T\)/2023](#)

1 48, 115.C, 820, 820.B
 Amend   V-AIS 63°05.090'N 21°33.275'E 86730

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

*256(T)/2023

2023-12-08

Finland. The Quark. Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Notice repeated. Areas and borders

Charts		Previous
48	(INT 1139)	255/2023 ↗
115.C	(INT 11391)	255/2023 ↗
820, 820.B		255/2023 ↗

Time: until about 31 December 2024

References: [239\(T\)/2022 ↗](#), [238\(T\)/2022 ↗](#), [237\(T\)/2022 ↗](#), [255\(T\)/2023 ↗](#)

Cancelled: [110\(T\)/2023 ↗](#)

1
Dredging operations underway North of Vaasa Vaskiluoto Harbour. Vessels navigating in the area are advised to reduce their speed and avoid creating wash in the vicinity of the work vessels.

2	48, 115.C, 820, 820.B			
Add 	Dredging operations	(1)	63°05.30'N	21°31.86'E
		(2)	63°05.75'N	21°31.86'E
		(3)	63°05.75'N	21°33.40'E
		(4)	63°05.30'N	21°33.40'E

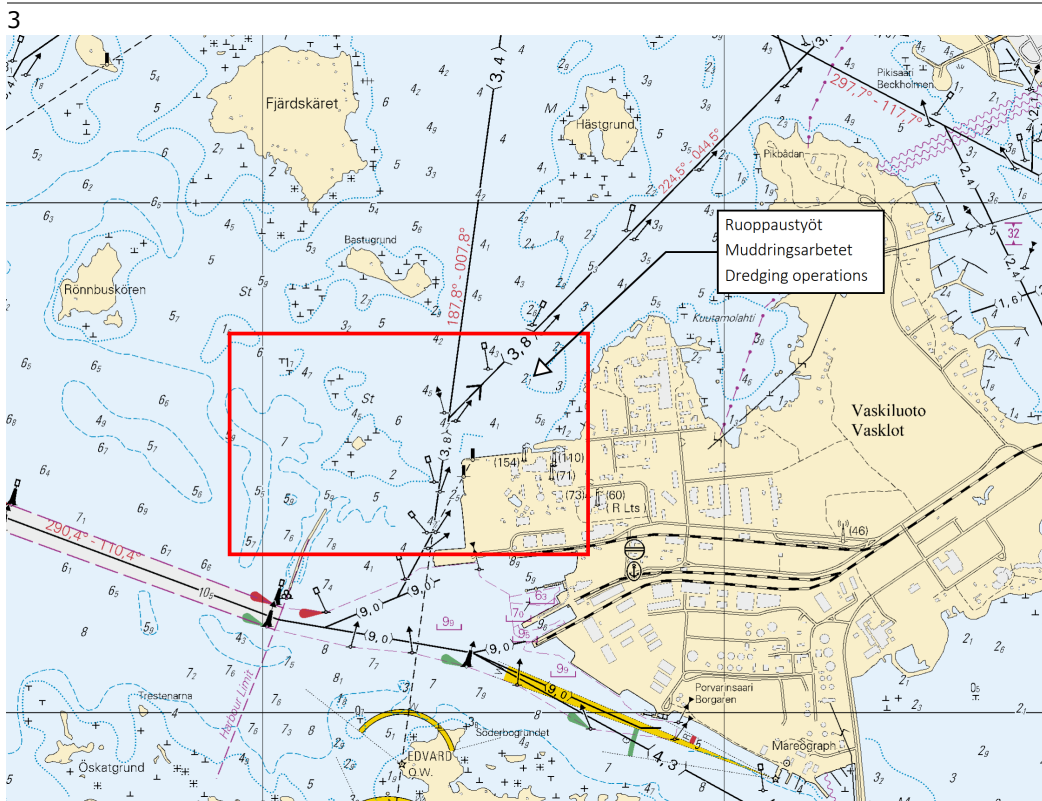


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

Bay of Bothnia

*257(T)/2023
















2023-12-08

Finland. Bay of Bothnia. Buoys temporarily withdrawn for the winter.
Virtual AIS. Buoyage

Charts		Previous
60	(INT 1152)	/
958	(INT 1209)	/

Time: Until further notice

References:162/2023 [↗](#)

1		60, 958				
Amend			 V-AIS	65°20.263'N	23°57.708'E	85067
2		60, 958				
Amend			 V-AIS	65°22.892'N	24°03.468'E	88395
3		60, 958				
Amend			 V-AIS	65°23.950'N	24°05.364'E	88398
4		60, 958				
Amend			 V-AIS	65°24.583'N	24°08.687'E	88399
5		60, 958				
Amend			 V-AIS	65°26.499'N	24°13.252'E	88397

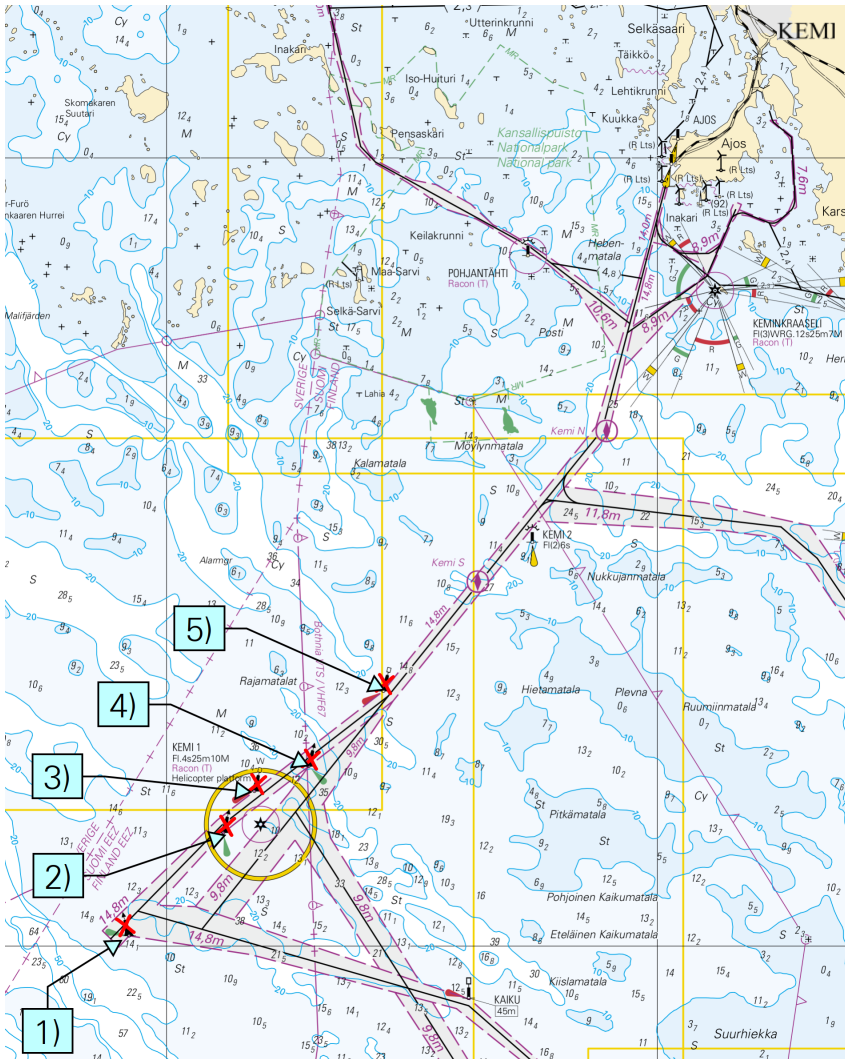


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

*263(T)/2023

2023-12-08

Finland. Bay of Bothnia. Raabe. Light Heikinkari extinguished. Buoyage

Charts	Previous
55	(INT 1146) 177/2023 ↗
119.A	(INT 11461) 245/2023 ↗
838	177/2023 ↗
839	177/2023 ↗
958	(INT 1209) 257/2023 ↗
8071/INDEX	209/2023 ↗

Time: Until further notice

Amend



HEIKINKARI
Fl.3s (exting)
Racon (T)

Front

64°39.053'N 24°20.929'E 9189, (C4184)

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

Vuoksi watercourse

*258/2023

2023-12-08

Finland. Vuoksi watercourse. Muuruvesi. Ports

Charts

482.1

M/INDEX, M/INDEX, M236, M239

Previous

171/2023 [↗](#)

239/2023 [↗](#)

1 482.1, M/INDEX, M/INDEX, M236, M239

Delete



63°00.087'N

28°14.141'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

Announcements

*259/2023

2023-12-08

Finland. New chart editions. (N2000) (BSCD2000).

[Charts](#)

[Previous](#)

References:211/2023 [↗](#)

1

Nimi	Nro	INT	Mittakaava	Painos	Oikaisupäivämäärä	Myyntipäivämäärä
Namn	Nr		Skala	Upplaga	Rättelsedatum	Utgivningsdatum
Name	No.		Scale	Edition	Correction date	Release date
Pori, Björneborg	42	1133	1:50 000	5 New Edition	10.12.2023	12.12.2023
Merikarvia, Sastmola	43	1134	1:50 000	5 New Edition	10.12.2023	12.12.2023
Kaskinen-Kristiinankaupunki, Kaskö-Kristinestadt	44	1135	1:50 000	5 New Edition	10.12.2023	12.12.2023
Merikarvia, Kristiinankaupunki & Kaskinen	113	11351	1:20 000/1:25 000	2 New Edition	10.12.2023	12.12.2023
Sastmola, Kristinestad & Kaskö						
Tahkoluoto - Mäntyluoto	125	1151	1:10 000	5 New Edition	10.12.2023	12.12.2023
Pohjoinen Selkämeri, Norra Bottenhavet	956	-	1:250 000	2 New Edition	10.12.2023	12.12.2023

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

*260/2023

2023-12-08

Finland. New depth reference level N2000 (BSCD2000) for charts.

[Charts](#)

[Previous](#)

References:212/2023 [↗](#)

1

New depth reference level N2000 (BSCD2000) for charts

Finnish nautical charts and fairways are currently in the process of switching over to a new harmonised reference level for depth information that is tied to the national N2000 height system. The current reference level for depth information in sea areas is based on mean water level, and it will be replaced with a reference level that is tied to the N2000 vertical coordinate reference system.

The N2000 fairway and nautical chart reform is part of the Baltic Sea countries' joint project BSCD2000 (Baltic Sea Chart Datum 2000). The purpose of the project is to harmonise the interpretation of nautical chart data and available water depth in the Baltic Sea region. The migration to the new depth information reference level will affect the depth and fairway information presented on nautical charts. The changes to the information are caused by the difference between current reference levels and the zero position used in the N2000 system. Picture 3.

Integrated reference level

N2000 chart products present depth and fairway information using the N2000 height system that is tied to the Earth's crust instead of the mean sea level MSL (Mean Sea Level) / MW (Mean Water) in sea areas. When using the theoretical mean sea level, the zero level is equal to the average water level in the year in question, which means that the zero level has changed some millimetres each year. N2000 chart products present depth and fairway information using the N2000 height system that is tied to the Earth's crust without being influenced by the effects of the land uplift or sea level changes. Because the zero level in the N2000 system is below the current mean sea level (MSL), the depths on charts will, depending on the area, decrease by approximately 10–20 cm due to the reference level, and the prevailing water level will increase correspondingly. The available water depth does not change when sea level data in the N2000 format is taken into account. Picture 4.

The importance of water level in relation to the depth available will be accentuated. The Finnish Meteorological Institute has since September 2021 published its sea level observations and forecasts in the N2000 format as well as in relation to the theoretical mean sea level. The data is available on the Institute's website (<https://en.ilmatieteenlaitos.fi/sea-level>).

During the transition period, charts in accordance with both the old and the new system will be used. Therefore, it is important to check the reference level of the chart used and the corresponding water level reading. The list of nautical chart products always provides up-to-date information on the valid edition of the charts and the reference level used therein.

List of nautical chart products: <https://www.traficom.fi/fi/merikartoituksen-tuoteluettelo>

More information about the N2000 fairway and nautical chart reform: <https://www.traficom.fi/en/transport/maritime/n2000-fairway-and-nautical-chart-reform-improved>

2

New channel depth instructions:

<https://www.traficom.fi/en/news/new-channel-depth-instructions-enter-force-15-november-2021>

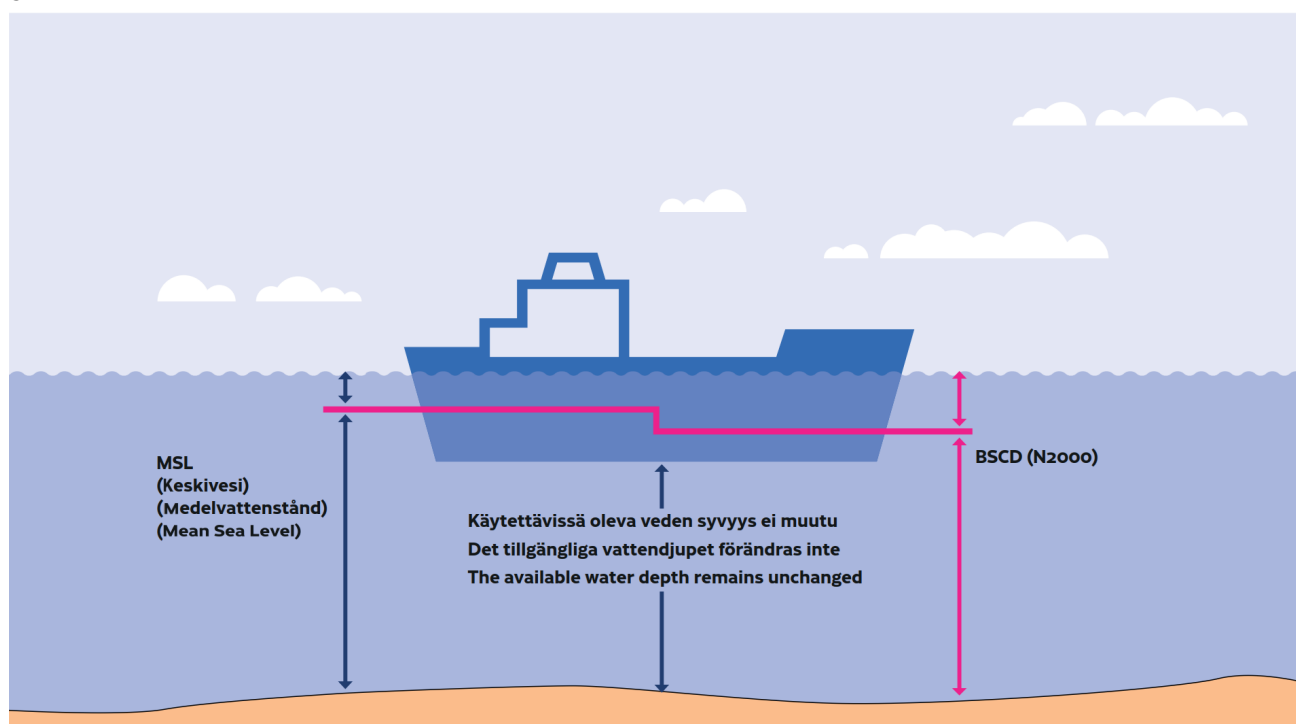
Sailing Directions for Finnish waters:

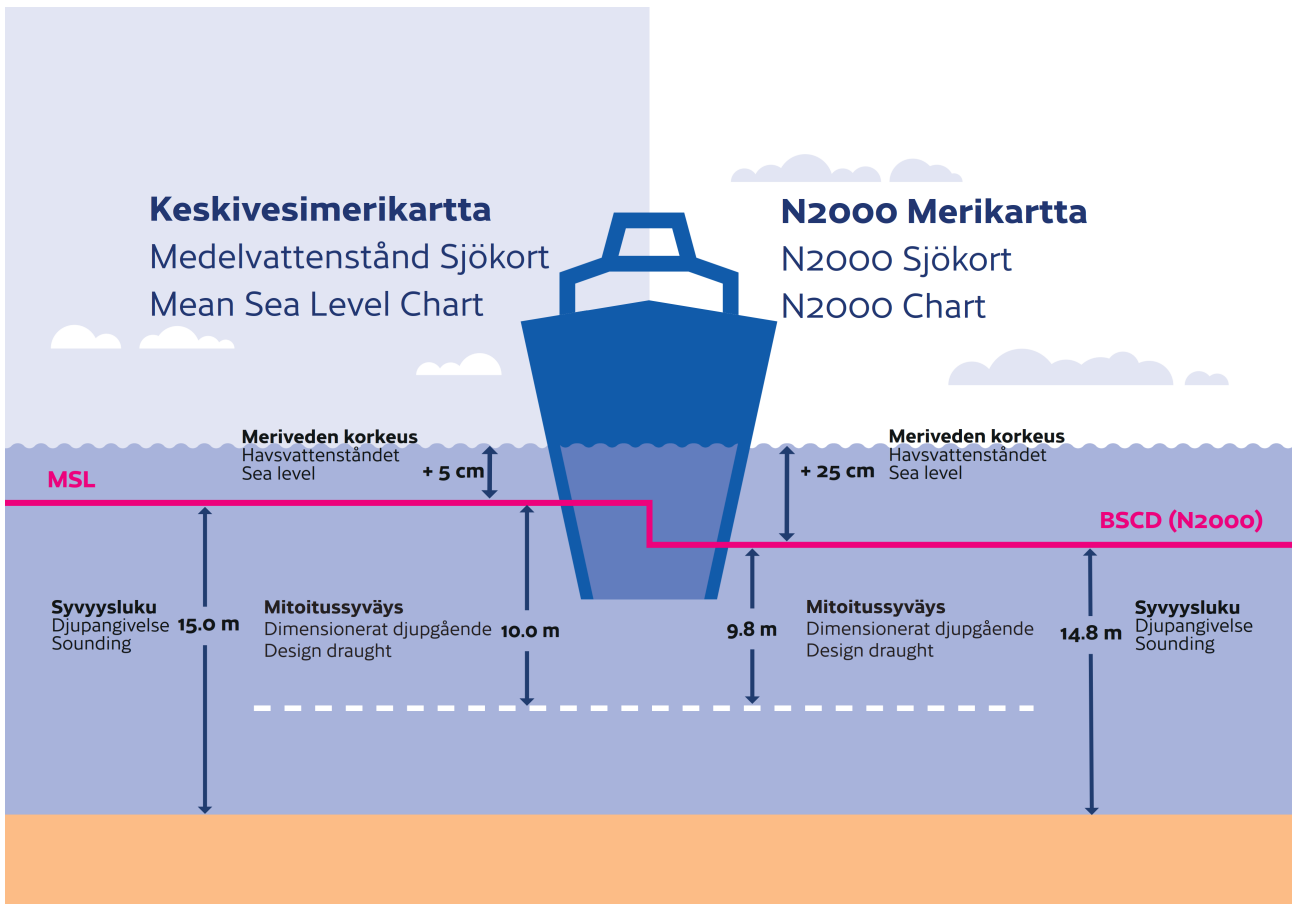
<https://www.traficom.fi/en/services/sailing-directions-finnish-waters>

Presentation of fairway information on Finnish S-57 ENCs

<https://www.traficom.fi/fi/ajankohtaista/vaylatietojen-esitystapa-muuttuu-suomalaisilla-s-57-enc-kartoilla>

3





(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

*261/2023

2023-12-08

Finland. SAILING DIRECTIONS, UPDATED PUBLICATION.

Charts

Previous

References:115/2023 [🔗](#)

1

SAILING DIRECTIONS, UPDATED PUBLICATION

Sailing Directions for Finnish Waters - Part 1 - General Information will be updated 12.12.2023. The new version is available at <https://fiho.fi/lnk/sd/en>

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

*262/2023

2023-12-08

Finland. NOTICE OF CHANNEL USE.

[Charts](#)

[Previous](#)

References:116/2023 [🔗](#)

1

NOTICE OF CHANNEL USE

The Finnish Transport and Communications Agency Traficom has published the instructions "Notice of channel use", specifying the requirements of channel use. Based on the new instructions, the Sailing directions for Finnish waters has been updated. Fintraffic VTS has also updated the related instructions (Master's Guide).

If the vessel's static draught is greater than the channel's design draught taking into account the current water level, the vessel shall ensure that her net underkeel clearance (net UKC) remains adequate and demonstrate it to the VTS Centre that is responsible for monitoring the fairway. Vessel's operator, agent or master shall give the notice of channel use at least 24 hours before its arrival at the pilot boarding position, or if the vessel is expected to arrive in less than 24 hours, no later than when the vessel has left the port of departure for a Finnish port. A vessel departing a Finnish port shall give the notice of channel use as soon as possible, at latest when the departure report is given.

Detailed instruction and further guidance is provided by VTS, and procedures described in the regional Master's Guides, found online at <https://fiho.fi/lnk/vtsguide/en>

Additional data is found also in the Sailing directions for Finnish waters https://fiho.fi/npub/sd/SD_1_EN.pdf and in the Instructions Notice of channel use <https://fiho.fi/lnk/chnote/en>

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (08.12.2023)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
19(T)/2021 ↗	951, A	NW of Gogland. Light Severnyj Virgin extinguished. Notice repeated. Buoyage
20(T)/2021 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Lighthouse Rodser extinguished. Notice repeated. Buoyage
228(T)/2021 ↗	951, A	Krestovyj. Lighthouse Krestovyj extinguished. Notice repeated. Buoyage
296(T)/2021 ↗	18, 191, A, B	Kruunuvuori. Korkeasaari...Cultural Features. Vertical Clearances
304(T)/2021 ↗	18, 192, A, B	Helsinki. Vuosaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
86(T)/2022 ↗	18, 191, 952, A, B	Helsinki. Kruunuvuori. Restrictions on small craft traffic. Fairways
90(T)/2022 ↗	951	Tiskolovo. Lighthouse Kajbolovo. Buoyage
196(T)/2022 ↗	951	Narva Bay. Areas and borders
266(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari...Notice repeated. Areas and borders
217(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Crown Bridges. Notice repeated. Buoyage
218(T)/2023 ↗	951, 952	N of Purekkarineem. Floating obstruction. Obstructions
229(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage
230(T)/2023 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Buoyage. Areas and borders

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
107(T)/2021 ↗	26, 190, D	Naantali. Raumakari...Kirkonsalmi. Rafts with seal repellent systems. Buoyage
15(T)/2023 ↗	27, 167, D	Pargas. S of Utö. Buoyage
188(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Hessund...Restrictions on small craft traffic. Areas and borders
189(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Kirjala...Restrictions on traffic. Areas and borders
197(T)/2023 ↗	C	Sottunga. Kyrkviken. Closed channel section. Areas and borders
250(T)/2023 ↗	D	Kaarina. Kuusistonsalmi...Notice repeated. Areas and borders

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
-	-	

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
30(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Ulko-Petäjäs. Areas and borders
148(T)/2022 ↗	956	Härnösand. Vårdkasberget. Maintenance of aids to navigation. Buoyage
160(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Otanlahti. Flytande ö. Obstructions
1(T)/2023 ↗	42, 125, E	Pori. Tahkoluoto. Buoyage
104(T)/2023 ↗	955	Off Pori. ODAS buoys. Buoyage
108(T)/2023 ↗	40, 954, 955	Brändö. Kustavi. ODAS buoys. Buoyage
109(T)/2023 ↗	44, 813, 956, E	Kristinestad. Lighthouse Kristiinankaupungin majakka extinguished...Buoyage
128(T)/2023 ↗	953, 954, 955, C	Saltvik. Brändö. Measuring equipment on seabed. Buoyage
253(T)/2023 ↗	955	E of Gävle. Light temporarily unlit. Buoyage

The Quark

T&P	Charts	The Quark
238(T)/2022 ↗	48, 115, 921, F, M	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
57(T)/2023 ↗	957, F	S of Umeå. Light Fjärdgrund extinguished. Buoyage
126(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Areas and borders
142(T)/2023 ↗	48, 115, 820, 956, 957, 8061, 8065	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage. Fairways. Fairway areas
254(T)/2023 ↗	47, 48, 822, 956, 957	Buoys and spar buoy temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
255(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
256(T)/2023 ↗	48, 115, 820	Vaasa. Vaskiluoto. Dredging operations. Notice repeated. Areas and borders

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
47(T)/2023 ↗	57, 119, 845, 846	Port of Oulu. (N2000) (BSCD2000)...Depths. Fairways. Fairway areas
102(T)/2023 ↗	57, 847	Oulu. Luodematalat. Buoyage
257(T)/2023 ↗	60, 958	Buoys temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
263(T)/2023 ↗	55, 119, 838, 839, 958, 8071	Raahe. Light Heikinkari extinguished. Buoyage

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
268(T)/2019 ↗	M	Kuopio. Kotkatniemi. Buoyage
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Buoyage
90(T)/2023 ↗	921, M	Kuopio. Light Sotkanselkä operational. Notice repeated. Buoyage

Kymijoki watercourse

T&P	Charts	Kymijoki watercourse
-	-	

Kokemäijoki watercourse

T&P	Charts	Kokemäijoki watercourse
-	-	

Oulujoki watercourse

T&P	Charts	Oulujoki watercourse
-	-	

Paatsjoki watercourse

T&P	Charts	Paatsjoki watercourse
-	-	

Saimaa Canal

T&P	Charts	Saimaa Canal
-	-	

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
194(T)/2023 ↗		Hiiumaa. Lighthouse Tahkuna extinguished. Buoyage

Announcements

T&P	Charts	Announcements
291(T)/2022 ↗		Bay of Bothnia. Off Oulu. V-AIS. Notice repeated.
99(T)/2023 ↗		Off Merikarvia. Hydrographic surveying in progress.
137(T)/2023 ↗		Helsinki. Korkeasaari...Restrictions on small craft traffic